

SVEN®

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Активний 5.1 сабвуфер

Модель **B5-10**



d.e.s.i.g.n.e.d

BY GREENWAVE SOUND LAB

Розроблено GreenWave Sound Lab, Київ, Україна

www.sven.ua

9. Технічні характеристики

Параметри	Значення
Вихідна потужність на 4 Ом, Вт: каналу сабвуфера каналу сателітів	50 5 x 15
Частотний діапазон, Гц	40 – 150
Співвідношення сигнал/шум	≥ 65 дБ
Розділення каналів	≥ 40 дБ
Діаметр динаміка, дюймов	6,5"
Розміри (Ш x В x Г), мм	220 x 440 x 415
Маса, кг	9,5

10. Усунення несправностей

Проблема	Причина	Спосіб усунення
Немає звуку	<ul style="list-style-type: none"> Колонки не під'єднані або під'єднані ненадійно. Не під'єднані або під'єднані ненадійно вхідні кабелі. Дуже низький рівень гучності. Вимкнено звук. Коротке замикання на виході колонок. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність і надійність під'єднання колонок. Перевірте правильність і надійність під'єднання вхідних кабелів. Збільшіть гучність. Включіть звук на пульті ДУ. Вимкніть живлення, під'єднайте колонки знову, увімкніть живлення.
Спотворення звуку	<ul style="list-style-type: none"> Неправильне підключення до підсилювача. Встановлено дуже високий рівень сигналу. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність і надійність підключення АС до підсилювача. Зменшіть рівень сигналу відповідного каналу.
Звук виходить тільки з одного каналу	<ul style="list-style-type: none"> Неправильне підключення до підсилювача. Не відрегульовано рівень сигналу усіх каналів. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте правильність і надійність підключення Відрегулюйте рівень сигналу кожного каналу.
Не функціонує пульт ДУ	<ul style="list-style-type: none"> Розряджені батареї. Дія прямих сонячних променів. Перешкода між пультом і приймачем сабвуфера. 	<ul style="list-style-type: none"> Замініть батарейки на нові. Змініть розташування сабвуфера або пульта ДУ. Змініть розташування сабвуфера або пульта ДУ.

ЗМІСТ

1. Заходи безпеки і застереження	2
2. Комплектація	3
3. Особливості сабвуфера	3
4. Передня панель сабвуфера	4
5. Задня панель сабвуфера	5
6. Пульт дистанційного управління	6
7. Підключення і управління	7
7.1. Підключення сабвуфера до колонок	7
7.2. Підключення сабвуфера до джерел аудіосигналу	8
7.2.1. Підключення сабвуфера до звукової карти комп'ютера	8
7.2.2. Підключення сабвуфера до CD/MP3/VHS–програвачів або телевізора	9
7.2.3. Підключення сабвуфера до DVD–програвача	9
7.3. Управління сабвуфером	9
8. Розташування сабвуфера та АС	11
9. Технічні характеристики	12
10. Усунення несправностей	12

Авторське право

© 2002, Sven Corporation. Ця інструкція та інформація, що міститься в ній, захищені авторським правом. Всі права застережені. Всі торгові марки є власністю їх законних власників.

Попередження про обмеження відповідальності

Не зважаючи на докладені зусилля зробити інструкцію точнішою, в тексті можливі деякі невідповідності. Інформація даної інструкції надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодних зобов'язань перед особою або організацією за збитки або пошкодження, викликані інформацією, що міститься в даній інструкції. Виробник акустичних систем не несе відповідальності за зроблені при цьому технічні або редакційні помилки, а також за пошкодження, що походять від неналежного використання устаткування. Необхідні зміни до даної інструкції включатимуться в подальші видання

Шановний покупець!

Поздоровляємо Вас з придбанням активного сабвуфера з 5.1-канальним підсилювачем потужності B5-10 торгової марки SVEN!

З моменту свого заснування в 1991 році компанія SVEN розробляє і випускає високоякісне електронне та акустичне устаткування. За оцінками відомої лабораторії IXTB торгова марка SVEN протягом семи років (2001–2007 рр.) отримувє премію «Бренд року». Продукція SVEN неодноразово нагороджувалася призами і нагородами провідних тестових лабораторій, завойовувала дипломи на таких найпрестижніших міжнародних виставках, як Hi-Fi Show, Erika, DVD Show, «Цифроманія».

Широкий асортимент продукції, строга політика якості і зважена цінова політика дали змогу компанії SVEN зайняти лідируюче становище на східноєвропейському ринку побутової і комп'ютерної електроніки, що підтверджується кількістю власників апаратури з маркою SVEN, що незмінно зростає з року в рік.

Фахівцями компанії постійно ведуться розробки апаратури найвищої якості, що на декілька кроків випереджає побажання найвимогливішого споживача.

Сподіваємося, що Ви отримаєте задоволення при експлуатації нашої продукції!

**ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ І ПІДКЛЮЧЕННЯМ АКТИВНОГО САБВУФЕРА
ОБОВ'ЯЗКОВО УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ!**

1. Заходи безпеки і застереження

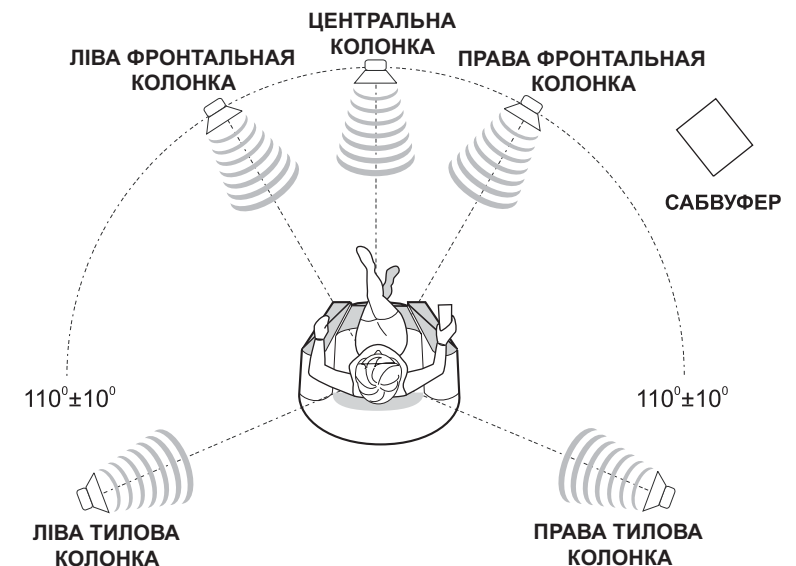
Сабвуфер **B5-10** виготовлено з високоякісних матеріалів з використанням новітніх технологій. При правильній експлуатації АС прослужить Вам тривалий час без спеціального обслуговування.

При експлуатації дотримуйтеся, будь ласка, таких заходів безпеки:

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не ремонтуйте їх самостійно. Обслуговування і ремонт повинні здійснювати лише кваліфіковані фахівці сервісного центру. Перелік сервісних центрів дивіться на сайті www.sven.ua
- Відключайте сабвуфер від мережі перед будь-яким перепідключеннями і в тому разі, якщо не будете значний час використовувати АС.
- Відключаючи сабвуфер від мережі, виймайте кабель живлення з розетки тільки за вилку.
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок між собою, на корпус підсилювача і на землю, оскільки це призводить до поломки вихідних каскадів підсилювача.

5. Розташування сабвуфера та АС

Після підключення до сабвуфера всіх колонок і джерел сигналу Ви можете розставити колонки для досягнення якнайкращого звучання згідно з наведеною нижче схемою.



Сабвуфер можна розташувати в будь-якому місці кімнати. Як правило, це кут стіни, уздовж якої розташовані фронтальні колонки. Відстань між задньою стінкою сабвуфера і стіною повинна бути 10–15 см для досягнення якнайкращого звучання і правильного охолодження. Поекспериментуйте, тимчасово розмістивши сабвуфер в тому місці, де Ви зазвичай сидите, а потім пройдіться по кімнаті, поки не знайдете те місце, де бас працюючого сабвуфера буде найбільш коректним.

Для отримання якнайкращого результату при прослуховуванні відстань між головою слухача і кожною з колонок повинна бути однаковою і дорівнювати відстані між фронтальними колонками. Центральну колонку слід розташовувати над або під телевизором. Завдяки магнітному екрану, вона не впливає на зображення.

Фронтальні колонки повинні розташовуватися справа і зліва приблизно посередині між телевизором і слухачем. В ідеалі, вони повинні розташовуватися на столі або стійках заввишки приблизно 65 см впритул до стіни або іншої відзеркалюючої поверхні.

Тиллові колонки повинні знаходитися трохи позаду слухача, а їх осі розгорнені до осі центрального каналу під кутом $110^\circ \pm 10^\circ$. Їх слід розташувати прямо за слухачем або в задній частині кімнати на столі або підставках на висоті від 80 до 120 см.

- Виберіть джерело аудіосигналу кнопкою **INPUT** (3) на передній панелі сабвуфера або кнопкою 3 на пульті ДУ. На передній панелі сабвуфера загориться індикатор **AUX** (7) або індикатор **DVD** (8).
- Виберіть кнопкою **SOUND** (2) на передній панелі сабвуфера або кнопкою **SOUND** (4) на пульті ДУ режим звучання (STEREO або PROLOGIC). На передній панелі сабвуфера зажевріє відповідно індикатор **NORM** (10) або **PROLOGIC** (9). При виборі режиму PROLOGIC оброблений стереосигнал звучатиме з 5 сателітів і сабвуфера. Натисніть відповідні кнопки ще раз, щоб вимкнути цю функцію.
- Відрегулюйте рівень загальної гучності поворотом регулятора **VOLUME** (4) на передній панелі сабвуфера або кнопками «+»/«-» (10) на пульті ДУ.
- Відрегулюйте рівень гучності відповідно фронтального, центрального і тилового каналів і каналу сабвуфера кнопками «+»/«-» **FRONT** (6), «+»/«-» **CENTER** (7), «+»/«-» **REAR** (8) і «+»/«-» **SUBWOOFER** (9) на пульті ДУ.
- Функція чергового режиму призначена для вмикання/вимикання системи. Натисніть кнопку **POWER** (1) на передній панелі сабвуфера або кнопку **ON/STANDBY** (1) на пульті ДУ, щоб включити/виключити сабвуфер. Якщо черговий режим включений, на передній панелі сабвуфера загориться індикатор (11) чергового режиму. Натисніть кнопку **POWER** на передній панелі сабвуфера або кнопку **ON/STANDBY** на пульті ДУ знову, індикатор згасне, і система повернеться в робочий режим.
- Для тимчасового вимкнення звуку натисніть кнопку **MUTE** (2) на ПДУ. Повторне натиснення цієї кнопки знов включає звук.

Якщо Ви тривалий час не використовуєте АС, не забудьте вимкнути пристрій вимикачем **POWER** (положення OFF) на задній панелі сабвуфера.

Особливості експлуатації

У тих випадках, якщо система не працює належним чином або не функціонує пульт ДУ, зверніться до таблиці, наведеної в розділі 8 «Усунення несправностей» на стор. 12, щоб усунути наявні неполадки самостійно. Якщо у Вас не вийде, зверніться до фахівців.

- Оберегайте сабвуфер від підвищеної вологості, пилу, сильних магнітних полів, вібрації, дії високих температур, прямих сонячних променів, їдких рідин і газів.
- Не чіпайте динамік сабвуфера, це може призвести до його пошкодження.
- Вказівки щодо догляду: для очищення корпусу використовуйте чисту м'яку тканину. Для видалення плям, що важко виводяться, змочіть тканину в слабкому розчині миючого засобу, віджміть і протріть. Потім чистою, сухою тканиною витріть досуха. Не використовуйте для очищення такі розчинники, як бензин або спирт, оскільки вони можуть пошкодити поверхню пристрою.
- Не кидайте пристрій, щоб не пошкодити його.



Оберегайте від сильних магнітних полів



Оберегайте від дії прямих сонячних променів



Оберегайте від дії підвищеної температури і вологості



Не чіпайте динаміки



Оберегайте від дії їдких рідин і газів

2. Комплектація

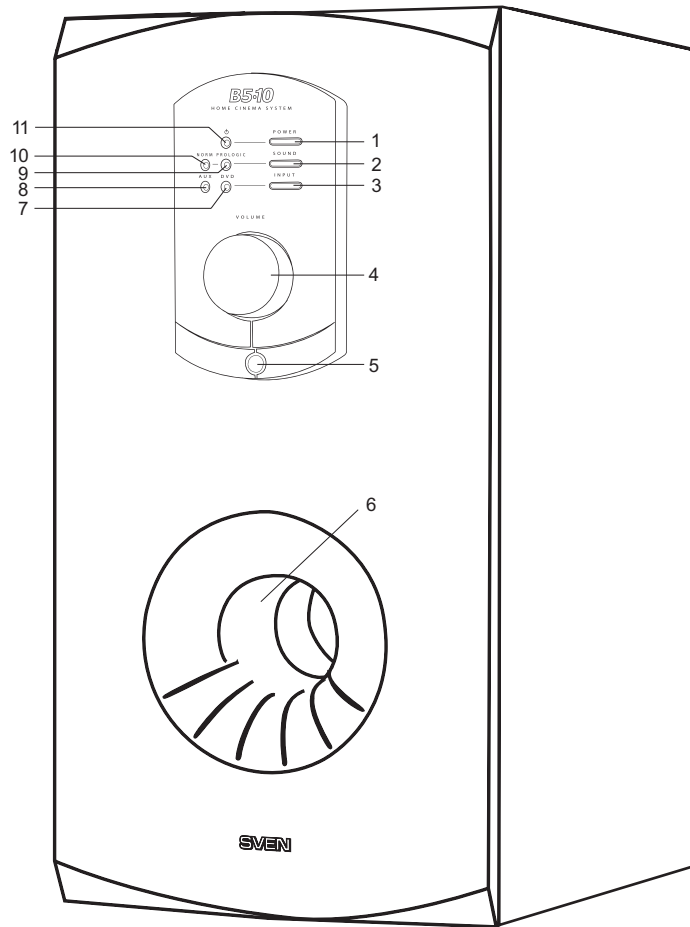
- | | |
|--|-------|
| 1. Сабвуфер | 1 шт. |
| 2. Стереофонічний сигнальний кабель 2*RCA до 2*RCA | 3 шт. |
| 3. Пульт дистанційного управління | 1 шт. |
| 4. Елементи живлення (тип «AAA») | 2 шт. |
| 5. Інструкція користувача | 1 шт. |
| 6. Гарантійний талон..... | 1 шт. |

3. Особливості сабвуфера

- Регулювання рівня загальної гучності.
- Сумісний з джерелами сигналу стандартів AC-3, Stereo.
- Процесор віртуального 5.1-канального звуку (Pro Logic).
- Стереофонічний аудіовхід для підключення джерел аудіосигналу: CD/DVD/MP3/VHS-програвачів, телевізора, персонального комп'ютера тощо.
- Електронний перемикач джерел вхідного сигналу.
- Пульт дистанційного управління.
- Магнітне екранування.
- Матеріал корпусу сабвуфера — дерево (MDF).

Сабвуфер B5-10 оснащений вмонтованим підсилювачем потужності і призначений для створення системи домашнього кінотеатру з комплектом пасивної акустики Sven BT-111 або іншим, відповідним за характеристиками.

4. Передня панель сабвуфера



Мал. 1

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 – Кнопка вмикання режиму очікування | 6 – Вихідний отвір фазоінвертора |
| 2 – Кнопка перемикання режимів SOUND (NORM/PRO LOGIC) | 7 – Індикатор підключення входу DVD |
| 3 – Кнопка перемикання входів INPUT | 8 – Індикатор підключення входу AUX |
| 4 – Регулятор загальної гучності VOLUME | 9 – Індикатор режиму PRO LOGIC |
| 5 – Вікно ІЧ-приймача | 10 – Індикатор стереорежиму NORM |
| | 11 – Індикатор режиму очікування |

7.2.2. Підключення сабвуфера до CD/MP3/VHS-програвачів або телевізора

Для підключення сабвуфера до CD/MP3/VHS-програвача або телевізора необхідно використовувати стереофонічний сигнальний кабель RCA до RCA з комплекту постачання.

1. Перед підключенням переконайтеся, що сабвуфер відключено від мережі.
2. Вставте кабель RCA в роз'єм аудіовиходу AUX (1) сабвуфера: коннектор червоного кольору з'єднає з червоним гніздом (RIGHT), а коннектор білого кольору — з білим гніздом (LEFT).
3. Підключіть RCA до роз'єму аудіовиходу (OUTPUT) CD/MP3/VHS-програвача або телевізора: коннектор червоного кольору вставте в червоне гніздо (RIGHT), а коннектор білого кольору — в біле гніздо (LEFT).

Примітки:

1. Лівий канал (LEFT) — скорочено L — означає звук з лівого боку, якщо слухач перебуває лицем до системи. Правий канал (RIGHT) — скорочено R — означає звук з правого боку, якщо слухач перебуває лицем до системи.
2. Зазвичай, правий канал (RIGHT) позначений червоним кольором, а лівий канал (LEFT) — чорним або білим. Важливо, щоб лівий канал аудіовиходу джерела звуку було підключено до лівого каналу аудіовиходу АС, а правий — до правого.

7.2.3. Підключення сабвуфера до DVD-програвача

Для підключення сабвуфера до DVD-програвача використовуйте стереофонічні сигнальні кабелі 2RCA до 2RCA.

1. Перед підключенням переконайтеся, що сабвуфер відключено від мережі.
2. Під'єднайте кабелі 2RCA до роз'ємів аудіовиходу (2) сабвуфера, а потім підключіть їх до роз'ємів аудіовиходу (OUTPUT) DVD-програвача відповідно до схеми, наведеної на мал. 5.

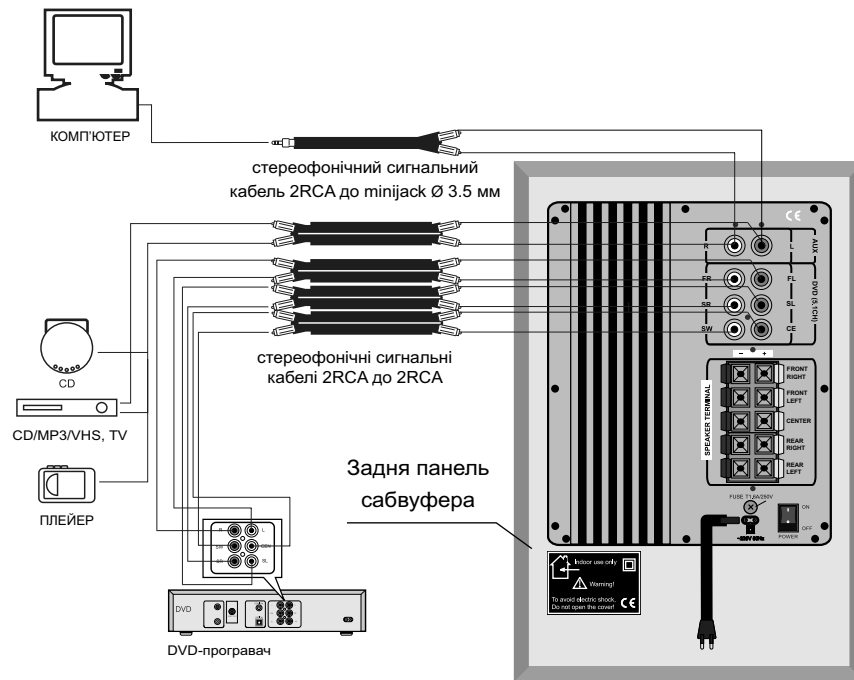
Аналогічно можна підключити сабвуфер до будь-якого іншого джерела 5.1-канального звуку.

7.3. Управління сабвуфером

1. Підключіть мережевий кабель (10) на задній панелі сабвуфера в розетку.
2. Увімкніть живлення пристрою вимикачем **POWER** (9, положення **ON**) на задній панелі сабвуфера, на передній панелі сабвуфера загориться індикатор режиму очікування 11. Натисніть кнопку **POWER** (1) на передній панелі сабвуфера або кнопку **ON/STANDBY** (1) на пульті ДУ, щоб увімкнути пристрій.
3. Встановіть рівень загальної гучності на мінімум поворотом регулятора **VOLUME** (4) на передній панелі сабвуфера проти годинникової стрілки до упору (мал. 1) або кнопкою «-» (10) на пульті ДУ (мал. 3).

7.2. Підключення сабвуфера до джерел аудіосигналу

Сабвуфер B5-10 можна підключити практично до будь-яких джерел аудіо-сигналу: CD/DVD/MP3/VHS-програвачів, телевізора, звукової карти комп'ютера тощо (див. схему на мал. 5).



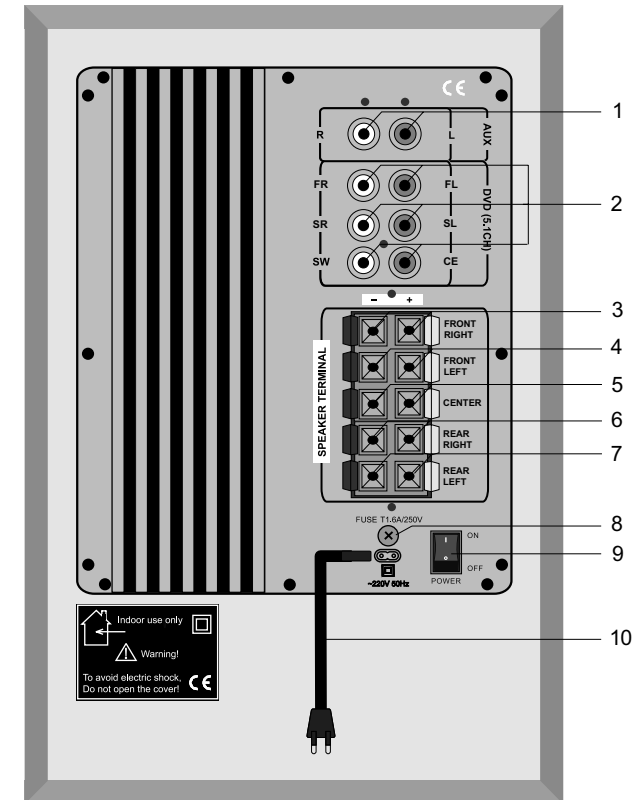
Мал. 5

7.2.1. Підключення сабвуфера до звукової карти комп'ютера

Для підключення сабвуфера до звукової карти комп'ютера необхідно використувати стереофонічний сигнальний кабель RCA до мініджек (стереороз'єм Ø 3,5 мм).

1. Перед підключенням переконайтеся, що сабвуфер відключено від мережі.
2. Вставте кабель RCA в роз'єм входу AUX (1) на задній панелі сабвуфера: конектор червоного кольору з'єднує з червоним гніздом (RIGHT), а конектор білого кольору — з білим гніздом (LEFT) джерела аудіосигналу.
3. Вставте мініджек (стереороз'єм Ø 3,5 мм) в порт LINE OUT звукової карти комп'ютера.

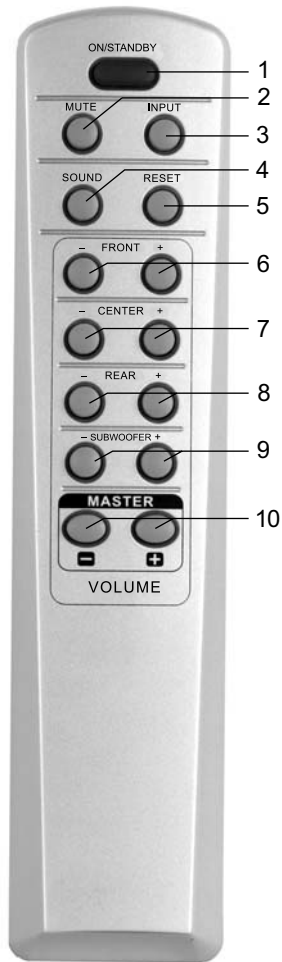
5. Задня панель сабвуфера



Мал. 2

- 1 – Аудіовхід джерела аудіосигналу AUX
- 2 – Аудіовхід джерела 5.1-канального звуку або DVD
- 3 – Аудіовхід для підключення правої фронтальної колонки
- 4 – Аудіовхід для підключення лівої фронтальної колонки
- 5 – Аудіовхід для підключення центральної колонки
- 6 – Аудіовхід для підключення правої тилової колонки
- 7 – Аудіовхід для підключення лівої тилової колонки
- 8 – Запобіжник
- 9 – Вимикач живлення (POWER)
- 10 – Мережевий кабель

6. Пульт дистанційного управління



Мал. 3

- 1 – Кнопка режиму очікування ON/STANDBY
- 2 – Кнопка вимикання звуку MUTE
- 3 – Кнопка перемикання входів INPUT
- 4 – Кнопка перемикання режимів SOUND (STEREO/PROLOGIC)
- 5 – Кнопка скидання налаштувань RESET
- 6 – Кнопки регулювання рівня гучності фронтального каналу (FRONT)
- 7 – Кнопки регулювання рівня гучності центрального каналу (CENTER)
- 8 – Кнопки регулювання рівня гучності тилового каналу (REAR)
- 9 – Кнопки регулювання рівня гучності сабвуфера (SUBWOOFER)
- 10 – Кнопки регулювання рівня загальної гучності (MASTER VOLUME)

Встановлення батарейок у пульт ДУ

1. Відкрийте батарейний відсік на задньому боці пульта ДУ.
2. Вставте батарейки з комплекту, дотримуючись полярності.
3. Закрийте батарейний відсік.

Примітки:

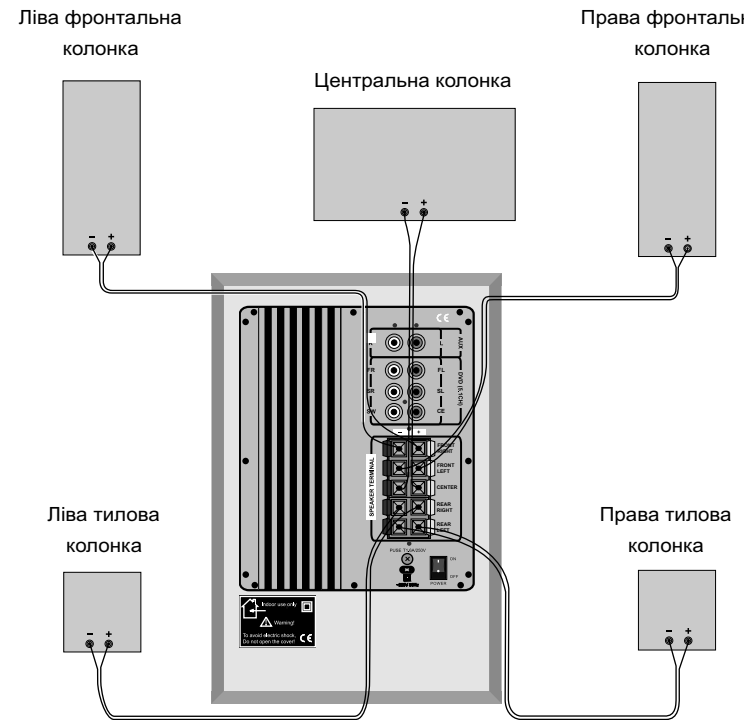
- Пульт повинен бути не далі 7 метрів від пристрою і відхилятися не більше ніж на 30° від уявного перпендикуляра до інфрачервоного приймача (ІЧ-приймача) на передній панелі саб-вуфера.
- Виймайте батарейки з пульта, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу (понад тиждень).
- Зберігайте ПДУ в сухому чистому місці.

7. Підключення і управління

7.1 Підключення сабвуфера до колонок

Для підключення сабвуфера до комплекту акустичних систем* (далі — АС) необхідно використовувати акустичні кабелі (що входять до комплекту АС).

1. Перед підключенням переконайтеся, що сабвуфер відключено від мережі.
2. Під'єднайте акустичні кабелі, що складаються з двох дротів, до колонок: кінець одного дроту вставте в червоний роз'єм «+» колонки, а кінець другого дроту в чорний роз'єм «-» (як показано на мал. 4).
3. Потім акустичні кабелі під'єднайте до аудіовиходів 3, 4, 5, 6 і 7 (див. мал. 2) на задній панелі сабвуфера, дотримуючись полярності (див. мал. 4 нижче).



Мал. 4

* Рекомендуємо використати комплект акустики BT-111 компанії SVEN або інший, відповідний за характеристиками.